

# **CENS 249 CESAR H GUERRERO-3º 1º Y 3º2º-LITERATURA**

---

Escuela: CENS N° 249 Cesar H. Guerrero

Docentes: Prof. Mauro Figueroa- Prof. Luisa Molina

Año: 3º1º y 3º2º

Turno: Noche

Área Curricular: Literatura

Guía N° 3

Tema: “Raíces Literarias de América”

Objetivo: -Reconocer el Popol Vuh como antecedente literario en América.

-Diferenciar elementos de la obra.

-Producir textos relacionados al tema tratado.

Contenidos: El Popol Vuh. Su historia. Autor. Contenido. Personajes. Comprensión lectora.

Capacidad a desarrollar

- Cognitiva: comunicación
- Procedimental: aprender a aprender.
- Actitudinal: pensamiento crítico

Desarrollo de las actividades.

A-Lea el siguiente texto.

\* ... mientras no se descubran nuevas pruebas que hagan luz en la materia, el famoso manuscrito tiene que seguirse considerando como un documento anónimo, escrito por uno o más descendientes de la raza quiché, conforme a la tradición de sus antepasados.

Adrián Recinos

### “Este libro es el primer libro pintado antaño: Pero su faz está oculta”: el “Popol Vuh”

Estas palabras crípticas inician el *Popol Vuh* (de “popol” —comunidad, consejo— y “vuh” —libro) o Libro del Consejo, o Libro del Común o Libro nacional de los quichés. Las expresiones arriba transcritas parecen indicar que, en un principio, sus autores utilizaron el sistema pictográfico para fijarlo. Sin embargo, el manuscrito que lo conserva es posterior a la conquista, ya que data de 1550. Fue alrededor de esta fecha que un indio lo escribió en lengua quiché, pero con caracteres latinos.

Debieron pasar casi tres siglos para que el padre Francisco Ximénez lo descubriera en Chichicastenango (Guatemala) y realizara su primera versión castellana. Se lo considera anónimo y, tal vez, de redacción colectiva\*.

### La estructura del “Popol Vuh”

Esta obra, considerada una suerte de biblia maya-quiché, resume las creencias de esos pueblos.

Su asunto puede dividirse en un preámbulo y cuatro grandes secciones.

En el preámbulo, el recopilador indígena manifiesta su intención de contar la historia del pueblo quiché tal como la reseñaba el libro original, perdido u oculto desde la llegada de los conquistadores:

Esto lo escribiremos ya dentro de la ley de Dios, en el Cristianismo; la sacaremos a la luz porque ya no se ve el “Popol Vuh” [...]. Existía el libro original, escrito antiguamente, pero su vista está oculta al investigador y al pensador.

Preámbulo

La primera sección resume las creencias quichés respecto del origen y formación del mundo, así como lo referente a la aparición definitiva del hombre sobre la Tierra, después de varios intentos infructuosos de creación por parte de los dioses.

La segunda sección incluye una serie de narraciones míticas y de leyendas religiosas, y las últimas dos partes contienen la historia del pueblo quiché y de sus cuatro primeros caudillos, así como de sus desplazamientos y conquistas hasta lograr la consolidación de su poderío.

He aquí, pues, un laberinto de cosmología, teogonía y génesis humana; creación, no "ex-nihilo", sino arranca como entre los griegos, de alguna materia preexistente [...]; mezcla de ren, en que el sacerdote implora, y de ia, en que ordena y esclaviza al dios la palabra...

Alfonso Reyes

Popol Vuh				
Estructura				
Preámbulo	Cuerpo de la obra			
	1ª sección	2ª sección	3ª sección	4ª sección
Resume la intención del autor: contar la historia del pueblo maya-quiché.	Cosmogonía y génesis de la humanidad.	Serie de narraciones míticas y de leyendas religiosas.	Orígenes y desplazamientos del pueblo maya-quiché.	Hazañas de los cuatro primeros caudillos maya-quichés y sus conquistas.

El cuadro precedente demuestra que en las dos primeras secciones del cuerpo del libro prevalece el elemento mitológico, enraizado en creencias, ritos y costumbres de antiquísimo origen, mientras que, en las dos últimas, predomina lo histórico en relación con el logro de la hegemonía maya-quiché.

### El contenido de esta biblia indígena

La obra comienza con la enumeración de los seres divinos y de sus varias denominaciones. Ellos engendran el cielo, la tierra, el agua, las plantas y los animales. Finalmente, crean los astros. No necesitan crear la luz, que existió —según el *Popol Vuh*— desde siempre. Pero si necesitan hacerlo con la oscuridad, para lograr su propio descanso.

Terminadas estas primeras creaciones, desean oír alabanzas por la tarea realizada. Como nada de lo hasta entonces existente puede ofrecérselas, deciden formar al hombre, al que hacen de tierra. Esta primera creación humana, incapaz de articular voces de alabanza para la obra divina, es destruida por el agua:

Entonces fue la creación y la formación. De tierra, de lodo hicieron la carne [del hombre]. Pero vieron que **no estaba bien, porque se deshacía, estaba blando**, no tenía movimiento, no tenía fuerza, se caía, estaba aguado, no movía la cabeza, la cara se le iba para un lado, tenía un cuello muy grande, no podía ver para atrás. Al principio hablaba, pero no tenía entendimiento. Rápidamente se humedeció dentro del agua y no se pudo sostener.

Primera parte, Cap. II.

Los dioses echan suertes con granos de maíz y éstos indican que deben utilizar la madera para formar al hombre. Con esta nueva creación tampoco logran su objetivo: los seres así constituidos hablan, pero lo hacen sin ingenio ni sabiduría. Sus manifestaciones no incluyen el agradecimiento ni la alabanza a sus creadores, quienes deciden destruirlos mediante un diluvio que cubre la Tierra:

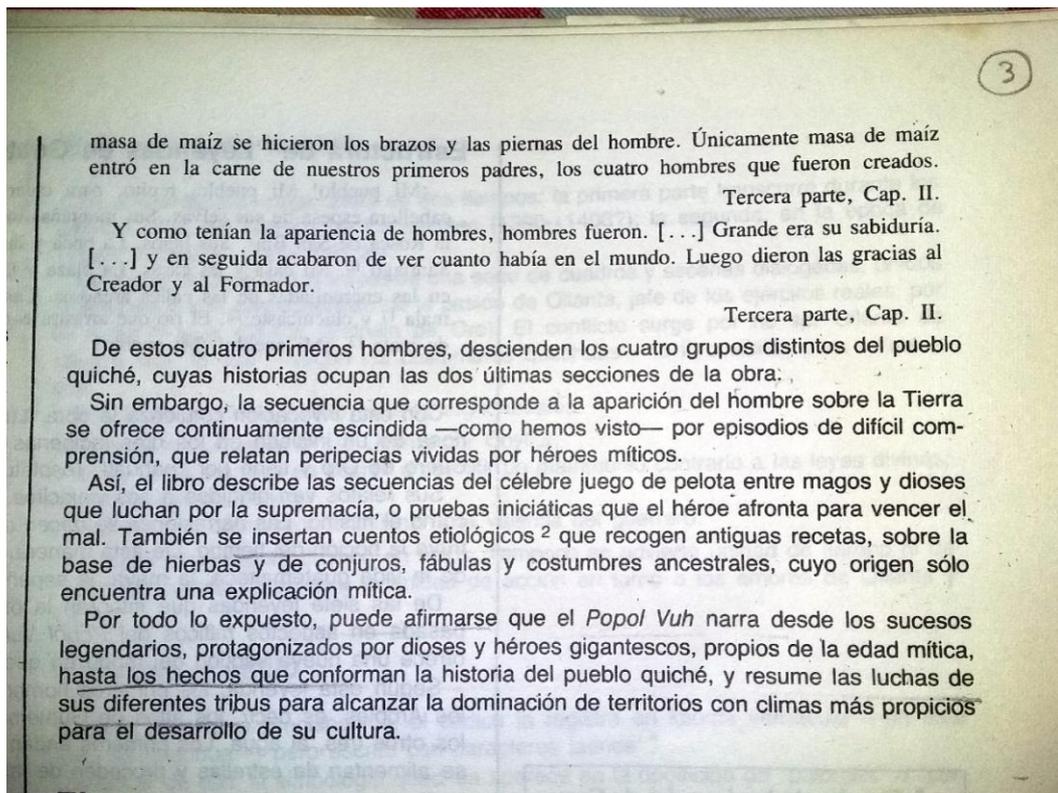
...al instante fueron hechos los muñecos labrados en madera. Se parecían al hombre, hablaban como el hombre y poblaron la superficie de la tierra. [...] pero no tenían alma, ni entendimiento, no se acordaban de su creador...

En seguida fueron aniquilados, destruidos y deshechos los muñecos de palo; [...] un gran diluvio se formó, que cayó sobre las cabezas de los muñecos de palo.

Primera parte, Cap. II y III.

El hombre definitivo será creado mucho después cuando, superadas las rencillas, las divinidades —dioses y semidioses— se abocan nuevamente a la tarea. Pero esta vez la materia prima será el maíz, fundamento de las economías de todos estos pueblos que, por esa razón, han sido llamados "culturas de maíz".

A continuación entraron en pláticas [los Creadores] acerca de la creación y formación de nuestra primera madre y padre; de maíz amarillo y de maíz blanco se hizo su carne; de



B-Desarrolle las siguientes tareas:

1-¿Qué significa Popol Vuh?

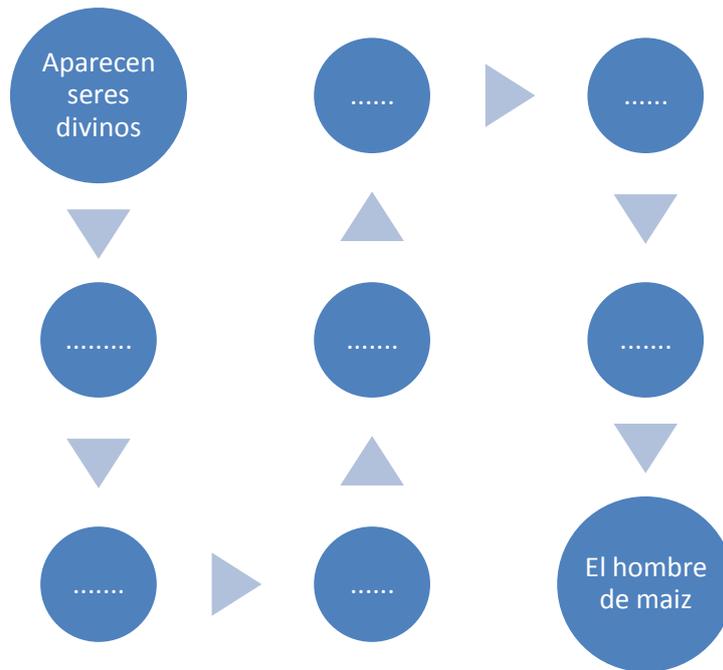
2-¿Qué significa el término “quiché”?

3-¿Quién es el autor? ¿En qué año aproximado fue escrito?

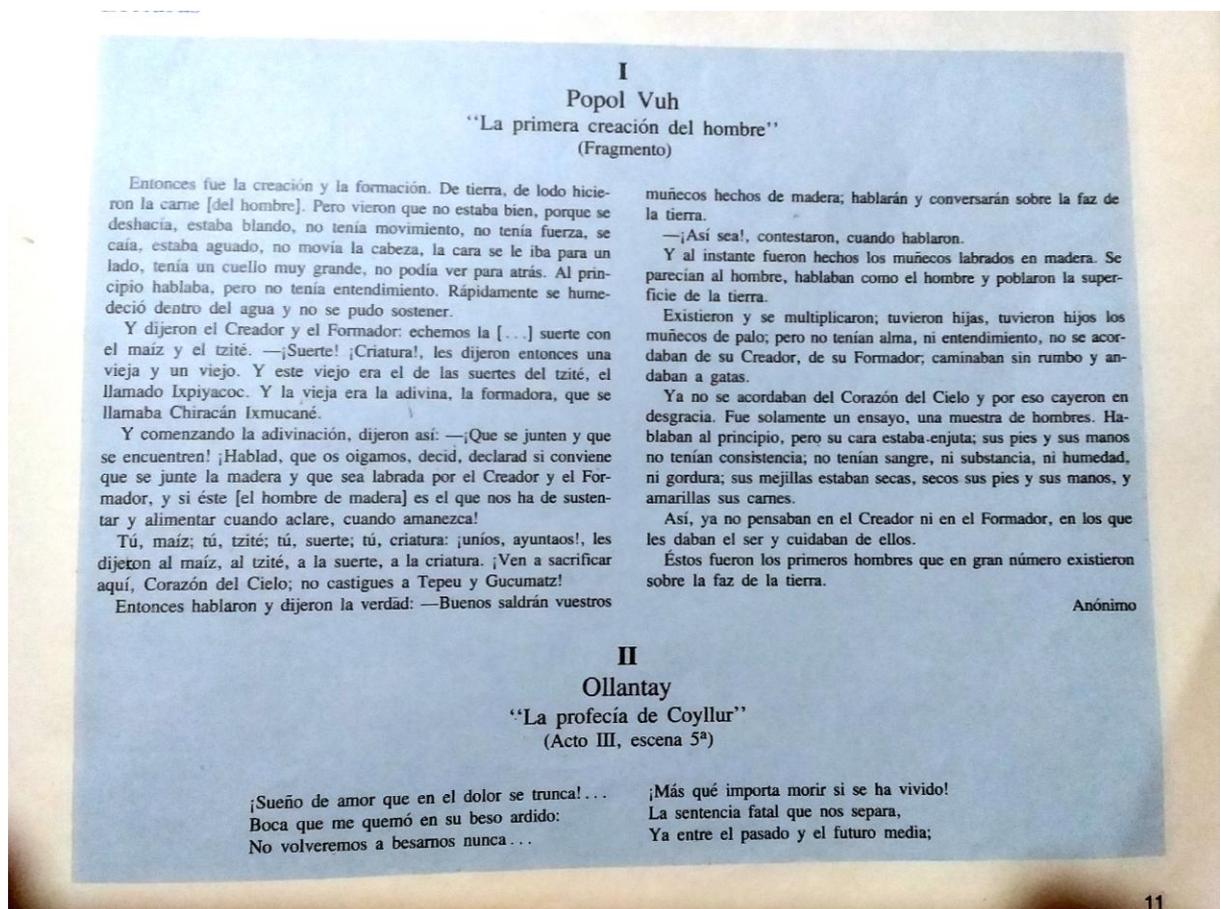
4-Grafique la estructura del Libro.

5-El texto menciona que el libro posee elementos mitológicos e históricos. Según el texto, ¿Dónde aparecen estos elementos?

6-Complete el grafico con la secuencia de la obra según el presente texto.



C-Lea un fragmento del Popol Vuh.



D-Busque otros mitos sobre la creación del mundo, del ser humano y la naturaleza. Fotocopie y pegue en su carpeta o transcriba uno de ellos.

E-En un texto de una carilla relacione el tema del Popol Vuh, el mito elegido por usted y una posición personal sobre la creación del mundo, el hombre y la naturaleza.

EVALUACIÓN: Socialización de la tarea cuando se retomen las actividades normales de clase. Las consultas y/o envío de borrador de actividades se podrán realizar al siguiente correo: [mluisaaida@ymail.com](mailto:mluisaaida@ymail.com)

### **BIBLIOGRAFIA:**

Serrano Redonnet y otros, Literatura V. Las letras en América Hispana, Bs. As. 1989. Ed. Estrada.

Directora: Prof. Verónica Arredondo.